

Občianske združenie

C.A.R.D.O.

Výročná správa
2007

Naše poslanie

C.A.R.D.O. je nezávislou mimovládnu organizáciou, ktorá bola založená v roku 2004 ako strešná organizácia so zameraním na získavanie a šírenie informácií a know-how európskych štátov v oblasti dobrovoľníctva, vzdelávania, manažmentu a financovania verejných a neziskových inštitúcií. Odvtedy je C.A.R.D.O. aktívne najmä v troch oblastiach: v rozvoji dobrovoľníctva, environmentalistiky a hospicového hnutia na Slovensku.

Ľudia z C.A.R.D.O.

Prezident organizácie

Mgr. ThLic. Bernard Mišovič

Výkonný riaditeľ

Bc. Zuzana Vinklerová

email: z.vinklerová@cardo-eu.net

Výkonný výbor

Bc. Zuzana Vinklerová
Ing. Marcela Pokryvková
Pavol Lukšic

výkonná riaditeľka
člen výkonného výboru
člen výkonného výboru

Dozorná rada

Ing. Ján Oparty
JUDr. Eva Borovská
Ing. Jana Dobrocká

predseda dozornej rady
členka dozornej rady
členka dozornej rady

Ďalší členovia:

Miroslava Medveďová, Mgr. Alžbeta Mračková, Mgr. Ľubomír Fabčín, Mgr. Tibor Bujdák

Zamestnanci

Mgr. Alžbeta Mračková

projektová manažérka - dobrovoľníctvo, Bratislava,
email: a.mrackova@cardo-eu.net

Miroslava Medveďová

projektová konzultantka – EÚ projekty, Banská Bystrica,
email: banska.bystrica@cardo-eu.net

Externí spolupracovníci v roku 2007

Ing. Cyril Lazúr

projektový konzultant - EÚ projekty, Zlaté Moravce,
email:

zlate.moravce@cardo-eu.net

Mgr. Jana Vlašičová

projektová asistentka – dobrovoľníctvo, Bratislava, email:
j.vlasicova@cardo-eu.net

RNDr. Mgr. Dominik Roman Letz, PhD.

koordinátor projektu CEFE, email: contact@cefe.ch

Projekt CEFE:

Ing. Martin Čeluch, Mgr. Matúš Dobeš, Ing. Daniel Lešínský, PhD. , Beatrice van Saan Klein

Projekt ELLA a projekt dobrovolnictvo.sk:

Mgr. Monika Dušová, PaedDr. Mária Čunderlíková, PaedDr. Zlata Šrámová, PhDr. Anna Hazuchová, PhDr. Ľubica Mižičková, Mgr. Miriam Prášilová, Mgr. Lenka Golecká, Peter Nosál, Lenka Michalíková.

C.A.R.D.O. a dobrovoľníctvo

Od roku 2006 sa oblasť dobrovoľníctva stala pre naše združenie dominantou. Popri práci na projekte ELLA, ktorý sme začali realizovať v roku 2005 sa nám objavili mnohé otázky, medzery, ale i nové možnosti, ktoré sme sa rozhodli poňať ako výzvu. Začali sme sa cielene venovať sieťovaniu dobrovoľníckych organizácií na Slovensku a v zahraničí a pracovať na rozvoji dobrovoľníctva prostredníctvom nasledujúcich projektov a iniciatív.

ELLA: „Ehrenamtliche für Lebenslanges Lernen in Alter“ (Dobrovoľníci v procese celoživotného vzdelávania seniorov)



Projekt ELLA sme začali realizovať v októbri 2005. Je súčasťou programu [Sokrates Grundtvig 1](#), v ktorom spolupracuje 6 organizácií z členských štátov EÚ, z Nemecka, Belgicka, Rakúska, Španielska, Švajčiarska a Slovenska.

Hlavným poslaním projektu je emocionálna a sociálna podpora starých a umierajúcich ľudí prostredníctvom dobrovoľníkov. Tí ich sprevádzaním a aktivizovaním na základe mentálnych, rytmických a ergoterapeutických techník uvádzajú naspäť do života spoločnosti. Projektom ELLA sme zaviedli po prvýkrát na Slovensku kvalitne manažovaný dobrovoľnícky program v [Domove dôchodcov HESTIA](#), v Bratislave - Dúbravke. Práca dobrovoľníkov so seniormi a umierajúcimi je psychicky náročná. Vyžaduje vhodné emocionálne nasadenie, dobrý psychický stav dobrovoľníka a komplexnú teoretickú prípravu pred tým, ako začne dobrovoľník prácu vykonávať. Preto dobrovoľníci musia prejsť výberom, potom prípravným školením a počas vykonávania ich činnosti sú pod supervíznym dohľadom.

V roku 2006 sme s partnermi vytvorili spoločné moduly školenia dobrovoľníkov pre projekt, tzv. curriculum, ktoré pozostáva zo šiestich povinných modulov a jedného voliteľného (medzi témami modulov bola napr. Staroba a spoločnosť – psychologické a sociálne prežívanie staroby, Proces starnutia, Komunikácia, Duchovné sprevádzanie seniorov, vzdelávanie seniorov a pod.)

V roku 2007 sme nadviazali spoluprácu s Domovom dôchodcov Hestia a uskutočnili sme [nábor](#) prostredníctvom internetu a inzerátov v regionálnych reklamných novinách. V priebehu apríla – mája 2007 sa nám prihlásilo 10 uchádzačov, pričom sme prostredníctvom dotazníka a osobného pohovoru vybrali [8 dobrovoľníčok](#), ktoré sme počas dvoch víkendov na prelome mája a júna [vyškolili](#) v uvedených témach podľa spoločného medzinárodného curricula. Nadviazali sme spoluprácu so [šiestimi lektorkami](#), ktoré sa venujú práci so seniormi, chorými a umierajúcimi a dobrovoľníkom sme zabezpečili pravidelnú skupinovú [supervíziu pod dohľadom psychologičky](#). Na týchto spoločných stretnutiach sa dobrovoľníci raz do mesiaca stretnú, kde majú možnosť podeliť sa o svoje skúsenosti z okamihov sprevádzania. Môžu si navzájom poradiť, ako zvládnuť náročné situácie a povzbudiť sa v ďalších návštevách.



Školenie dobrovoľníkov ELLA v máji 2007



Školenie dobrovoľníkov ELLA v máji 2007

Od júna 2007 navštevuje Domov dôchodcov Hestia pravidelne 8 dobrovoľníčok. Okrem individuálnych návštev organizujeme aj hudobné a tanečné večierky pre našich klientov. Pri príležitosti Medzinárodného dňa dobrovoľníkov sme 6. decembra 2008 dobrovoľníčkam **odovzdali certifikáty** k absolvovaniu školenia a praxe. Projekt plánujeme pre jeho veľký úspech, ktorí vnímajú klienti HESTIE, ich rodinní príslušníci, ale aj personál, rozšíriť i do ďalších zariadení v Bratislave.

Dobrovoľníci v HESTII majú vybraných klientov, ktorých pravidelne raz do týždňa navštevujú. Ich dobrovoľníctvo spočíva v tom, že v rozmedzí 1-3 hodiny do týždňa navštívia rovnakého klienta priamo v zariadení. Tento klient už vie, že v ich v nimi stanovený deň môže očakávať. Tu sú výbery z opisov stretnutí našich ELLA dobrovoľníčok s klientmi...

Renáta, 30 rokov: „Naše stretnutia s pánom Matúšom sú stretnutiami „starého otca s vnučkou“. On sa ma spýta, kedy sa budem vydávať a vytkne mi, že by som mala pribrať zopár kíľ; ja s ním preberiem najnovšie futbalové výsledky a vyspovedám ho, ako sa darí zvyšku rodiny. Občas spoločne posmútime za jeho nedávno zosnulou manželkou, inokedy sa zasmejeme na exotovi v televízii, prediskutujeme aktuálne politické dianie alebo si vypočujem príbeh z jeho na zážitky bohatej mladosti. Spoločne strávený čas je vzájomne obohacujúci, pre mňa je v mnohom inšpiratívna skúsenosť starého človeka a verím, že ja do jeho života vnášam čosi príjemné a povznášajúce...“

Betka, 40 rokov: „Moja prítomnosť pre môjho klienta znamená stretnutie s vonkajším svetom, pevnú udalosť v jeho inak jednotvárnom živote, na ktorú môže čakať a tešiť sa, vedomie, že aj on má niekoho, kto je tu len pre neho a pripravený pomôcť mu v tom, čo potrebuje. V našich spoločných rozhovoroch sa vyrozpráva zo zážitkov z minulosti i z udalostí v domove. Jeho letora je výbušná a radikálna. Svojou okamžitou reakciou na situácie, aké prináša každodenný život a spolužitie v domove dokáže, i nechtiac, veľmi ublížiť. Priznal, že je rád, ak som momentálne pri ňom a zabránim mu urobiť niečo, čo by neskôr ľutoval a nemohol odčiniť. Nikdy sa ma neopýtal, prečo to vlastne robím, ale raz mi povedal, že on by nikdy neveril, keby to nezažil na vlastnej koži, že takí ľudia ako som ja existujú.“



Dobrovoľníčka s klientom

Marta, 58 rokov: „Najobľúbenejšia téma rozhovoru mojej zverenkyne sú spomienky na aktívne obdobie jej života. Ďalej sú to spomienky na detstvo a povojnové časy. Keďže za týždeň zabudne o čom sme rozprávali, preberáme to znovu a znovu. Potom chce aby som jej ja porozprávala o dnešnom svete, všetko to sa momentálne odohráva za dverami penziónu. Tak o politike, kultúre a aj o mojej práci. Na izbe počúva rádio, takže sa vieme baviť o konkrétnych veciach a ona ma svoj názor, ktorý mi vyjadri. Ma rada vtipy, rada rozpráva svojich partneroch a vie vtipne reagovať na niektoré prejavy ďalších klientov v penzióne. Keďže už takmer vôbec nič nevidí, vždy jej vykreslím a opíšem miestnosť a čo je v nej nové a tiež okolie a prírodu a tým jej pomáhať vnímať ako beží čas a ona si to predstavuje a ma pocit, že je aj naďalej súčasťou aj vonkajšieho sveta.“

Jarmila, 59 rokov: „Rozprávať sa s p. Aničkou znamená, že ja rozprávam a ona počúva, kladiem jej otázky, na ktoré neodpovie alebo odpovedá krátkym zahmkaním, ktoré si môžem vysvetliť ako áno alebo ako nie, pripadne zopakuje po mne slova, čo beriem ako súhlas. Už veľmi zriedka povie celú vetu, zväčša

však už nezrozumiteľne, a to najmä vtedy, ak je hladná alebo smädná. Podá mi ruku alebo obidve, tak sedíme oproti sebe, držím jej ruky a hladkám ich. Po chvíľke ticha jej poviem informáciu napr. o počasí, prezrieme si kalendár s menami, rozvešané vianočné ozdoby alebo inú výzdobu a pod. V lete sme sedávali na terase, raz sme boli aj v záhrade, ktorá je okolo budovy.“



Odovzdávanie certifikátov ELLA
Medzinárodný deň dobrovoľníkov



Katarínska zábava dobrovoľníkov a klientov



Sokrates

gefördert von:



EUROPÄISCHE UNION

Projekt vznikol vďaka financovaniu Európskej Únie.

Štúdia o stave dobrovoľníctva v SR

V júni 2007 sme ukončili realizáciu štúdie o stave dobrovoľníctva v SR v rámci medzinárodného komparatívneho prieskumu rozvoja dobrovoľníctva v štátoch Európskej únie, ktorého druhú edíciu koordinuje Regionálne dobrovoľnícke centrum v Ríme (SPES).

V štúdii sme sledovali históriu a rozvoj dobrovoľníctva na Slovensku so zameraním sa najmä na posledné roky a mesiace vývoja. Sústredili sme sa na podporu dobrovoľníctva zo strany verejnej správy a samosprávy, financovania a situáciu infraštruktúry dobrovoľníctva, ako i ďalšiu víziu dobrovoľníctva. Túto štúdiu, ktorá bude komparatívne opisovať situáciu v štyroch štátoch Európskej Únie, a to Slovenska, Belgicka, Slovinska a Lotyšska, SPES vydá v anglickom jazyku ako publikáciu Volunteering across Europe II v roku 2008.

Do štúdie nám poskytli údaje, názory a cenné podnety reprezentanti nasledujúcich organizácií: Greenpeace Slovensko, Unicef, Slovenský Červený kríž, eRko, Domka, Dobrovoľnícka skupina Vŕba, Nadácia Socia, Centrum voľného času Prešov, Komunitná nadácia Prešov, Komunitná nadácia Zdravé mesto, Slovenský Skauting a Evanjelická diakonia, Slovenská humanitná rada, IUVENTA, Rada mládeže Slovenska, Asociácia supervízorov a sociálnych poradcov, Dobrovoľnícke centrum SAIA Prešov, Centrum dobrovoľníctva Banská Bystrica, Rada pre poradenstvo v sociálnej práci, 1.slovenské servisné a neziskové centrum.



V roku 2007 sa oblasť rozvoja dobrovoľníctva stala našou doménou. Začali sme sa profilovať **ako líder v oblasti dobrovoľníctva**. Prvým rozbiehajúcim aktivitám potrebným k vytvoreniu virtuálneho dobrovoľníckeho centra sme – získanie partnerov, štruktúra stránky, dizajn, sme sa venovali od začiatku roka.

Server sme zverejnili **v máji 2007** vďaka finančnej podpore Ministerstva školstva SR. Spolu s 20 dobrovoľníckymi organizáciami sme na jeho prvej verzii a prvých článkoch aktívne spolupracovali 5 mesiacov. Dôležitou skutočnosťou je, že na príprave loga, mena domény aj štruktúre stránky sa významným spôsobom podieľali všetky zapojené organizácie. Po stretnutí bola zaregistrovaná doména www.dobrovolnictvo.sk, na ktorú je presmerovaná aj doména www.dobrovolnici.sk. Od mája 2007 portál pravidelne aktivizujeme a zameriavame sa na jeho propagáciu, ako aj propagáciu dobrovoľníctva ako takého medzi verejnosťou.

Cieľmi virtuálneho dobrovoľníckeho centra sú:

- presadenie významu dobrovoľníctva pre rozvoj občianskej spoločnosti,
- vytvorenie spoločenskej prestíže a posilnenie statusu dobrovoľníkov na Slovensku,
- realizácia výmeny know - how medzi dobrovoľníckymi organizáciami a organizáciami, ktoré s dobrovoľníctvom nemajú skúsenosti,
- vyvolanie diskusie o stave dobrovoľníctva, jeho právnom vymedzení, financovaní, o komplexnej starostlivosti a manažmente dobrovoľníkov a profesionalizácii dobrovoľníctva,
- presadenie princípu solidarity vo verejnosti, u donorov presadenie myšlienky firemného dobrovoľníctva,
- poskytovanie možných pracovných pozícií pre potenciálnych dobrovoľníkov na celom území Slovenska,
- zmapovanie dobrovoľníckych organizácií - ich pôsobnosti, lokality, rozvoja a manažmentu dobrovoľníkov,
- poskytovanie informácie o stave dobrovoľníctva na Slovensku, o nových projektoch a grantoch v oblasti dobrovoľníctva.

Stránka slúži ako **informačný a servisný portál dobrovoľníctva** na Slovensku i v zahraničí a zverejňuje informácie na lokálnej, národnej a medzinárodnej úrovni. Na konci roka 2007 bolo na stránke zaregistrovaných **83 mimovládnych organizácií**, bolo tu zverejnených **45 ponúk dobrovoľníckej činnosti** od organizácií a **27 ponúk od potenciálnych dobrovoľníkov**. Všetkým zaregistrovaným organizáciám raz mesačne zasielame mail s najdôležitejšími novinkami na stránke a vyzývame ich k aktívnej spolupráci. Našou ďalšou víziou je pripraviť v budúcnosti jednoduchšiu anglickú verziu portálu dostupnú pre všetkých potenciálnych záujemcov o problematiku dobrovoľníctva zo zahraničia.

Projekt vznikol vďaka finančnej podpore Ministerstva školstva a Magistrátu hlavného mesta Bratislavy.

Sieťovanie a spolupráca s dobrovoľníckymi organizáciami na Slovensku

Keďže sme si uvedomili potrebu spolupráce ostatných organizácií aktívnych v oblasti dobrovoľníctva, oslovili sme ich a zorganizovali prvé z troch koordinačných stretnutí s cieľom koordinovať všetky aktivity v oblasti dobrovoľníctva spoločne.

Prvého stretnutia sa na pôde IUVENTY v januári 2007 zúčastnili zástupcovia nasledujúcich organizácií: DOMKA, Evanjelická diakonia, ICM Levice, IUVENTA, Klub detskej nádeje, NA Mládež v akcii, Rada mládeže Slovenska, Rada pre poradenstvo v sociálnej práci, regiony.sk, SAIA Prešov n.o., SAVIO, Slovenská humanitná rada, Slovenský červený kríž, UNICEF, Žabky na prameni. Okrem týchto organizácií sa aktívne komunikovalo aj s ďalšími organizáciami – napr. Centrum dobrovoľníctva v Banskej Bystrici, eRko, Greenpeace, Plusko. Na stretnutí sa zúčastnení zástupcovia organizácií vyjadrili k najväčším prekážkam rozvoja dobrovoľníctva na Slovensku (tu boli spomenuté najmä štyri oblasti, ktoré prekážajú alebo brzdia rozvoj dobrovoľníctva, a síce – slabý status dobrovoľníka a dobrovoľníctva, chýbajúca legislatíva, nedostatočná profesionálna úroveň niektorých organizácií pracujúcich s dobrovoľníkmi a nedostatočná trvalá udržateľnosť dobrovoľníckych aktivít). Ako jedna z aktivít, ktorá by mohla napomôcť pri riešení týchto problémov bola organizáciám predstavená myšlienka virtuálneho dobrovoľníckeho centra.

Druhé stretnutie dobrovoľníckych organizácií sa uskutočnilo 28. marca 2007 v IUVENTE. K spoločnému projektu sa pridávali ďalší partneri. Takisto boli diskutované ďalšie potreby – najmä možná koordinácia aktivít v oblasti prípravy legislatívy, ale aj možnosť vytvorenia vzdelávania pre koordinátorov dobrovoľníkov.

Tretie stretnutie dobrovoľníckych organizácií sa konalo 27. septembra 2007 v IUVENTE v Bratislave. Prítomní zástupcovia organizácií sa okrem zhodnotenia úspechov stránky www.dobrovolnictvo.sk zamerali najmä na definovanie ďalších výziev v oblasti dobrovoľníctva a informovanie o aktivitách pripravovaných pri príležitosti 5. decembra - Medzinárodného dňa dobrovoľníkov. Ako jedna z výziev tu bola prezentovaná aj ďalšia iniciatíva občianskeho združenia C.A.R.D.O. – projekt vytvorenia tímu trénerov koordinátorov dobrovoľníkov, ktorí by boli k dispozícii dobrovoľníckym organizáciám a naučili by koordinátorov dobrovoľníkov ako efektívne pracovať s dobrovoľníkmi.



Stretnutie dobrovoľníckych organizácií, Iuventa, marec 2007

Budovanie tímu trénerov koordinátorov dobrovoľníkov

Na stretnutiach dobrovoľníckych organizácií bola jednou z ťažiskových tém kvalita manažmentu dobrovoľníkov v organizáciách. Pri práci s dobrovoľníckymi organizáciami sa stretávame s tým, že mnohé z nich nevedia, ako s dobrovoľníkmi pracovať – ako ich osloviť, vybrať, ako ich udržať, motivovať, hodnotiť, skrátka ako dobrovoľníkov koordinovať. C.A.R.D.O. sa v spolupráci so svojimi partnermi preto rozhodlo stanoviť ako jednu z ďalších strategických aktivít v oblasti slovenského dobrovoľníctva zvýšiť kvalitu manažmentu dobrovoľníkov. V roku 2007 sme aktívne začali hľadať financie na budovanie a vzdelávanie tímu trénerov, ktorí budú školiť koordinátorov dobrovoľníkov v slovenských mimovládnych organizáciách.

Prvé zo série plánovaných školení sme realizovali v spolupráci s IUVENTOU v dňoch 28.10-31.10.2007 vo Svätom Jure. Pozvali sme prednášajúcich lektorov, ktorými boli Olga Sozanská a Jiří Tošner z Národného dobrovoľníckeho centra v Prahe. Do školenia boli spomedzi 23 prihlásených vybratí 11 tréneri, ktorí disponovali praxou v manažmente dobrovoľníkov, mali už skúsenosť s tréningami a školeniami v oblasti neformálneho vzdelávania, manažmentu dobrovoľníkov alebo mimovládnych organizácií, preukázali komunikačné schopnosti na vysokej úrovni a prisľúbili pravidelnú účasť na ďalších vzdelávacích a supervíznych stretnutiach. Na prvom, obsahovo zameranom tréningu, autori knihy *Dobrovoľníci a metodika práce s nimi v organizáciách (Portál, 2002)* zapájali účastníkov školenia do diskusií o základných témach koordinovania dobrovoľníkov, ako sú príprava dobrovoľníkov, rola koordinátora dobrovoľníkov, supervízia, hodnotenie dobrovoľníckych projektov, nové trendy v oblasti dobrovoľníctva a pod. Na záver stretnutia bol vytvorený základný obsahový rámec ďalšieho vzdelávania trénerov koordinátorov dobrovoľníkov, ak na neho získame finančné prostriedky.



Medzinárodný deň dobrovoľníkov – 5.12.2007

Pri príležitosti Medzinárodného dňa dobrovoľníkov sme pripravili tlačovú správu, ktorej súčasťou bol prieskum uskutočnený medzi organizáciami registrovanými na internetovej stránke www.dobrovolnictvo.sk. Na tlačovej besede sa zúčastnilo 15 hostí – novinárov a predstaviteľov neziskového sektora. Na základe tlačovej besedy sme v priebehu decembra uskutočnili päť mediálnych výstupov (Slovenský rozhlas, Rádio Regina, Televízia Bratislava), v ktorých sme prezentovali aj ďalšie dobrovoľnícke organizácie (Inex Slovakia, SOS Birdlife Slovensko, Domka, eRko).

Tlačová správa zo 4.12.2007:

Sú dobrovoľníci na Slovensku vymierajúcim druhom?

5. december oslavuje celý svet od roku 1985 ako Medzinárodný deň dobrovoľníkov. Pri tejto príležitosti sa C.A.R.D.O. spolu s 29 dobrovoľníckymi organizáciami rozhodli upozorniť na hodnotu dobrovoľníctva a poďakovať tak všetkým dobrovoľníkom, ktorí pre dobro iných poskytujú neuveriteľné množstvo času a energie, ako tomu nasvedčujú vyzbierané údaje z roku 2007.

O tom, že o dobrovoľníctve je potrebné hovoriť, potvrdzujú údaje získané od organizácií pôsobiacich v sociálnej, kultúrnej, environmentálnej, športovej oblasti na miestnej, regionálnej a celoslovenskej úrovni. Sčítaním údajov z vyplnených dotazníkov sa zistilo, že do činnosti týchto organizácií bolo za posledný rok zapojených **25 133 dobrovoľníkov**, ktorý spolu „oddobrovoľnčili“ **2 115 572 hodín**. Ak by sa tieto hodiny, počas ktorých dobrovoľníci vykonávali činnosť bez nároku na odmenu, vynásobili priemernou hodinovou mzdou na Slovensku, a to sumou 124,26 Sk na hodinu, vyšlo by tak neočakávaných **262 880 977 Sk**. Táto suma je len kvantitatívnym vyčíslením ich dobrovoľníckej činnosti, nehovoriac o poznatkoch, odborných skúsenostiach, schopnostiach, a emóciách, ktoré dobrovoľníci do svojej činnosti nezištne dávajú. Ďakujeme!

V roku 2007 sa v oblasti dobrovoľníctva odohralo niekoľko zásadných zmien. Slovenské dobrovoľnícke organizácie začali spájať svoje sily - tvoriť spoločný hlas a hľadať nové spôsoby práce s dobrovoľníkmi. V máji 2007 rozbehlo C.A.R.D.O. za finančnej podpory Ministerstva školstva internetovú stránku www.dobrovolnictvo.sk – tzv. virtuálne dobrovoľnícke centrum, ktoré návštevníkom stránky poskytuje kompletne informácie o dobrovoľníctve a prostredníctvom nenáročného databázového systému im umožňuje nájsť vhodnú dobrovoľnícku „pozíciu“ na Slovensku aj v zahraničí. „Organizácie si začínajú uvedomovať potrebu kvalitného manažmentu dobrovoľníkov. Neustále totiž čelíme výzvam, ako dobrovoľníkov hľadať, ako ich udržať, motivovať a oceniť,“ hovorí Alžbeta Mračková, projektová manažérka C.A.R.D.O. Podľa Mračkovej bude ďalšou z ústredných tém roka 2008 aj diskusia o vytvorení zákona o dobrovoľníctve, ktorí by mal okrem iného definovať základné práva a povinnosti dobrovoľníkov a dobrovoľníckych organizácií.

Medzinárodný deň dobrovoľníkov oslávi na Slovensku sprievodnými podujatiami niekoľko dobrovoľníckych organizácií. Centrum dobrovoľníctva v Banskej Bystrici, Dobrovoľnícke Centrum SAIA Prešov a organizácia Žabky na prameni v Košiciach organizujú v tento deň slávnostné oceňovanie dobrovoľníkov vo svojich regiónoch. V Banskej Bystrici sa oceňovanie uskutoční vo Veľkej sieni Mestského úradu o 17.00 hod., V Prešove v reštaurácii Hviezda o 13.30 hod. a v Košiciach pri otvorení vianočných trhov na Hlavnej ulici na pódiu pri Dolnej Bráne o 16.45 hod. V Košiciach budú v uliciach v priebehu dňa dobrovoľníci Arcidiecéznej charity Košice oslovovať a pozývať ľudí k dobrovoľníckym aktivitám.



V nadväznosti na tlačovú konferenciu a najmä v období decembra 2007 sme mali niekoľko mediálnych vstupov:

"Prečo sa stať dobrovoľníkom" (Katolícke noviny, 13.12.2007)

Rozhovor s účastníkmi tlačovej konferencie na tému "Sú dobrovoľníci na Slovensku vymierajúcim druhom?" (Rádio Slovensko, 6.12.2007 o 22.30 - v programe Nočná Pyramída)

Informácie k Medzinárodnému dňu dobrovoľníkov (Rádiožurnál, 5.12.2007 o 12.00)

"Vlani odpracovali dobrovoľníci vyše dvoch miliónov hodín" (Changenet, 5.12.2007)

"Sú dobrovoľníci na Slovensku vymierajúcim druhom?" (Romano Nevo L'il, 5.12.2007)

"Mimovládky vybudovali nový server www.dobrovolnictvo.sk" (SME, 4.12.2007)

Celoslovenské virtuálne dobrovoľnícke centrum, Zoom-m, zaoštréné na mladých, časopis o mládežníckej politike, č.2, 2007.

Celoslovenské virtuálne dobrovoľnícke centrum, Efekt, Časopis pre efektívne riadenie mimovládnej organizácie, č. 5, 2007, článok si môžete stiahnuť [tu\(str.1\)](#) a [tu\(str.2\)](#) .

"Vzniklo virtuálne dobrovoľnícke centrum" (SME, 11. 9 . 2007)

"Pomáham, teda som" (Rádio Lumen, 20.5.2007)

"Tento týždeň bol spustený dobrovoľnícky internetový portál" (SME, 13.5.2007)

"Dobrovoľníci seniorom" (Changenet, 2.5.2007)

Think Future Volunteer Together (Zostaňme aktívni, staňme sa dobrovoľníkmi)

Základným cieľom projektu, na ktorom sme začali pracovať v decembri 2007, je zapojiť ľudí nad 55 rokov do aktívnej participácie na živote spoločnosti prostredníctvom dobrovoľníckej činnosti. Ide o medzinárodný projekt financovaný Európskou Úniou (ENEA), na ktorom spolupracujeme s dobrovoľníckymi centrami a organizáciami zo štyroch krajín: Talianska - SPES, Slovinska – Slovinska Filatropia, Rumunská – Pro Vobis a Maďarska - OKA.

Propagácia dobrovoľníctva medzi ľuďmi nad 55 rokov sa v priebehu rokov 2008 a 2009 bude realizovať nasledujúcimi aktivitami:

1. Medzinárodnými dvojtyždňovými výmennými programami dobrovoľníkov nad 55 rokov, ktorí navštívia dobrovoľnícke organizácie v iných krajinách Európy. Slovenskí (aj potenciálni) dobrovoľníci inšpirovaní zahraničím budú vyvíjať aktivity zamerané na propagáciu dobrovoľníctva medzi seniormi na Slovensku.
2. Vytvorením kampane zameranej na aktívnu participáciu seniorov v spoločnosti
3. a analýzou výsledkov a návrhmi programov a aktivít pre ďalšie krajiny EÚ, ktoré by zvýšili angažovanie starších ľudí do dobrovoľníctva.

Aktívna participácia na konferenciách v roku 2007

4. ročník Medzinárodnej konferencie hospicovej a paliatívnej starostlivosti v Trnave, 17. 3.2007

Na konferencii, ktorá sa pravidelne uskutočňuje na pôde Trnavskej univerzity vystúpila Alžbeta Mračková a Mária Hatoková z Dobrovoľníckej skupiny Vřba, s príspevkom „Je Váš hospic naozaj hospicom?“, ktorý spracovával praktické výstupy zo školení realizovaných v júni 2006 v hospicových a paliatívnych zariadeniach na Slovensku. Príspevok je k dispozícii v elektronickom zborníku z konferencie. (HATOKOVÁ, M. – Mračková, A. Je váš hospic naozaj hospicom? Medzinárodná konferencia hospicovej a paliatívnej starostlivosti. FZSP Trnavská univerzita, Trnava 17.03.2007.)

Dobrovoľníctví bez hraníc - 7. ročník medzinárodnej konferencie o dobrovoľníctve v Českej republike, Kroměříž, 14. a 15.5.2007

Do aktívnej participácie na konferencii nás pozvali kolegovia z Národného dobrovoľníckeho centra HESTIA v Prahe. A. Mračková predstavila na konferencii nové virtuálne dobrovoľnícke centrum, možnosti dobrovoľníctva cez internet a možnosti ďalšej spolupráce s Českou republikou. Príspevok je súčasťou zborníka z konferencie. (MRAČKOVÁ, A. Dobrovoľníctvo cez internet alebo ako spolu zotrieme hranice. In Sborník konference Dobrovolnictví bez hranic. Kroměříž, 14.-15.5.2007. Kroměříž: Klub UNESCO Kroměříž, 2007, s. 43- 48.)

Členstvo v medzinárodných štruktúrach

EUROPEAN VOLUNTEER CENTRE
The Voice for Volunteering in Europe



CENTRE EUROPEEN DU VOLONTARIAT
Le Porte-Parole du Volontariat en Europe

C.A.R.D.O. je od roku 2006 členom CEV - Európskeho dobrovoľníckeho centra.

CEV (Centrum Europeen du Volontariat) so sídlom v Bruseli je sieťou 59 národných, regionálnych a lokálnych dobrovoľníckych centier a organizácií rozvíjajúcich dobrovoľníctvo v Európe. CEV slúži ako platforma, na základe ktorej môžu rôzne dobrovoľnícke organizácie od seba navzájom čerpať, vymieňať si skúsenosti a informácie a ich hodnotnú prácu vo svojich krajinách dopĺňať európskou dimenziou. Vďaka našej spolupráci s CEV sa C.A.R.D.O. a iné dobrovoľnícke organizácie na Slovensku môžu zúčastniť nových medzinárodných projektov a výskumov v oblasti dobrovoľníctva, a dozvedia sa o nových možnostiach rozvoja infraštruktúry dobrovoľníctva na Slovensku a v Európe.

V roku 2007 sme sa zúčastnili na nasledujúcich podujatiach CEV:

Valné zhromaždenie, konferencia CEV a regionálne stretnutie IAVE v Európe, 22.-23.3.2007, Paríž

Témou konferencie CEV v Paríži bolo „Dobrovoľníctvo ako cesta k opätovnému získaniu zamestnania.“ Diskusie sa venovali praktickým skúsenostiam s uplatnením nezamestnaných dobrovoľníkov v organizáciách. Medzi otázkami, ktoré časti zazneli počas workshopov, boli napr. získavanie zručností z dobrovoľníctva, medzisektorová spolupráca (úrady práce, školy), dobrovoľníctvo a príspevky v nezamestnanosti, dobrovoľníctvo ako povinnosť pre dlhodobo nezamestnaných.

Konferencia MOVE, 22.-24.5.2007, Brusel

MOVE konferencia bola záverečnou konferenciou projektu MOVE, ktorý bol zameraný na rozpoznávanie zručností a kompetencií získaných prostredníctvom dobrovoľníctva v rozličných sektoroch. Aktívni účastníci prezentovali na konferencii nástroje, prostredníctvom ktorých organizácie vytvárajú portfólia pre dobrovoľníkov, ktoré môžu potom dobrovoľníci využiť vo svojej profesionálnej praxi.

Konferencia a valné zhromaždenie CEV, 28.9.-29.9.2007, Budapešť

Konferencia v Budapešti bola zameraná na "Rovnaké možnosti pre všetkých - dobrovoľníctvo a rôznorodosť". V diskusiách sme sa spoločne zamýšľali nad tým, ako dokážeme v našich krajinách a organizáciách zapájať rôznorodých dobrovoľníkov, a to najmä tých, ktorí sú znevýhodnení.

Členstvo v národných štruktúrach

C.A.R.D.O. patrí k zakladajúcim členom Fóra kresťanských inštitúcií (FKI). Cieľom FKI je posilnenie hlasu, statusu a spolupráce mimovládnych neziskových organizácií na Slovensku a v zahraničí, ktorých cieľ, poslanie a aktivity vychádzajú z kresťanského pozadia.

Veľtrh sociálnych aktivít 2007

17. októbra 2007 sa pri príležitosti Medzinárodného dňa boja proti chudobe vo vstupnej hale Nemocnice u Milosrdných bratov po druhýkrát konal pod hlavičkou FKI Veľtrh sociálnych aktivít, ktorého sa zúčastnilo i C.A.R.D.O. V tomto roku sa tohto podujatia zúčastnilo 20 sociálnych organizácií z celého Slovenska, z neziskového i akademického prostredia.

Cieľom Veľtrhu sociálnych aktivít bolo prezentovať sociálne aktivity, vytvoriť priestor pre dialóg a vzájomnú výmenu informácií, ale takisto umožniť komunikáciu s verejnou správou, akademickým prostredím a verejnosťou.

C.A.R.D.O. a environmentalistika

Projekt CEFE (Catholic Ecology Forum Europe) www.cefe.ch

Poslaním internetovej stránky www.cefe.ch je prezentovať environmentálne skúsenosti katolíckej cirkvi z celej Európy. Stránka je inšpiráciou pre tie biskupské konferencie, u ktorých sa aktivity v prospech životného prostredia a ochrany stvorenstva ešte nerozvinuli.



[Contact us](#) [Download logo](#) [Discussion forum](#) [Home](#)

Projekt CEFE má monitorovať environmentálne aktivity Katolíckej cirkvi v Európe a je tiež vhodnou oblasťou pre ekumenickú spoluprácu kresťanov aktívnych v environmentálnej problematike.

Špecifické ciele projektu:

1. projekt zbiera a uchováva informácie o životnom prostredí a o stvorenstve - biblické texty, Vatikánom vydané dokumenty, vyhlášky biskupských konferencií, projekty a odborné texty kresťanských organizácií v Európe.
2. vytvára diskusné fórum na ochranu životného prostredia v rámci katolíckej cirkvi
3. poskytuje poradenstvo a podporu spoločným projektom biskupských konferencií, ekumenickým projektom, ďalej organizáciám a krajinám, ktoré realizujú projekty týkajúce sa životného prostredia
4. usiluje sa o aktivity v prospech životného prostredia Biskupských konferencií v Európe

V roku 2007 sme sa členovia CEFE tímu zúčastnili niekoľkých podujatí:

11. - 13. 1. 2007 – Rakúske pastorálne dni (Pastoraltagung) v Salzburgu (St. Virgil), ktoré boli v tomto roku zamerané na tému „Zodpovednosť za stvorenstvo ako úloha pastorácie“.

14. - 17. 6. 2007 – Medzinárodná konferencia v Užhorode na Ukrajine s názvom „Cirkev a životné prostredie: európske skúsenosti a ukrajinské perspektívy“.

7.- 9. 12. 2007 – Medzinárodná konferencia v Užhorode s témou „Zodpovednosť za stvorenstvo a trvalo udržateľný rozvoj v strednej a východnej Európe na príklade Poľska a Ukrajiny“.

Projekt podporila v roku 2006 nadácia Renovabis. Pilotná fáza projektu je dvojročná, potrvá do augusta 2008.



Jazykový tábor v Asbachu (Nemecko)

Jazykový tábor pre **deti vo veku od 13 – 17 rokov**, ktorý sme zrealizovali v termíne 26.7.-7.8.2007, bol určený pre všetkých, ktorí chcú prežiť vzrušujúce prekvapenia, skvelú zábavu, nových priateľov z iných krajín Európy, perfektné hry, výbornú náladu, krásnu prírodu, romantické večery pri grile, skvelé výlety, skrátka krásne letné zážitky s spojením s precvičením nemeckého jazyka. Mladí ľudia mali možnosť stráviť **11 dní v nádhernej prírode v Západnom Nemecku, v mestečku Asbach v strede prírodnej rezervácie Rýn - Westerwald** (35 km južne od Bonnu).



Pobyt bol zabezpečený v hoteli **Jugendheims Niedermühlen**. Deti boli podľa úrovne nemeckého jazyka rozdelené do skupín. Tábor bol medzinárodný, slovenské deti boli po celý čas v kontakte s deťmi z Poľska a Litvy. Počas tábora prechádzali jazykovým kurzom s lektormi a spontánne nemecky rozprávali s Poliakmi a Litvanmi. Pobyt si spestrili kúpaním v bazéne, ktorý je súčasťou komplexu, ďalej vychádzkami do prírody, hrami – napr. stolným tenisom a výletmi do okolia (i do Kolína).

C.A.R.D.O. a príprava projektov z fondov EÚ

Myšlienka vzniku C.A.R.D.O. vznikala v období vstupu Slovenska do Európskej Únie. Stali sme sa pomáhajúcou organizáciou pri rozvoji projektov na Slovensku. Vedomí si svojich možností a skúseností pomáhame iným inštitúciám a organizáciám využívať jednotlivé fondy Európskej únie.

C.A.R.D.O. sa zaoberá vypracovávaním žiadostí, projektových spisov, podnikateľských zámerov, finančných analýz a projektov najmä na získanie nenávratných finančných prostriedkov zo zdrojov EÚ. K tomu máme vytvorený realizačný tím skúsených odborníkov s certifikátmi na túto prácu. Naše bohaté skúsenosti pri vypracovaní viac ako 800 projektov zaručujú kvalitné spracovanie projektov. Spolupracujeme s expertmi, ktorí sa viac ako 10 rokov sa zaoberáme vypracovávaním projektov zo zdrojov ministerstiev SR a 5 rokov zo zdrojov EÚ. Okrem toho, že vypracujeme kompletný projekt, vypracovávame aj podnikateľské zámery, finančné analýzy a vykonávame kompletný servis (poradenstvo, konzultácie).

Hospodárenie v roku 2007

Zdroje príjmov/účel

Európska Únia/ Projekt ELLA	242.749,92,- Sk
Nadácia Renovabis/ Projekt CEFE	492.930,- Sk
Ministerstvo školstva – I UVENTA/projekt dobrovolnictvo.sk	198.000,- Sk
SPES/ Komparatívna štúdia o dobrovoľníctve	103.828,- Sk
MSD/Projekt dobrovolnictvo.sk	33.000,- Sk
Hlavné mesto Bratislava/ Projekt dobrovolnictvo.sk	18.000,- Sk
Dary – fyzické osoby	215.980,43,- Sk
2%	5.049,- Sk
Členské poplatky	1.600,- Sk
Dary - príspevky na služobné cesty	34.442,06,- Sk
Služby/Mapy	11.615,- Sk
Služby/príprava projektov	307.706,- Sk
Služby/prenájom techniky	37.675,- Sk
Služby/ tábor Asbach	29.400,- Sk
Kurzový zisk	79,85,- Sk
Bankové úroky	181,87,- Sk
Pôžička	828.350,- Sk
Ostatné	9.402,50,- Sk

Spolu príjmy

2.569.989,50,- Sk

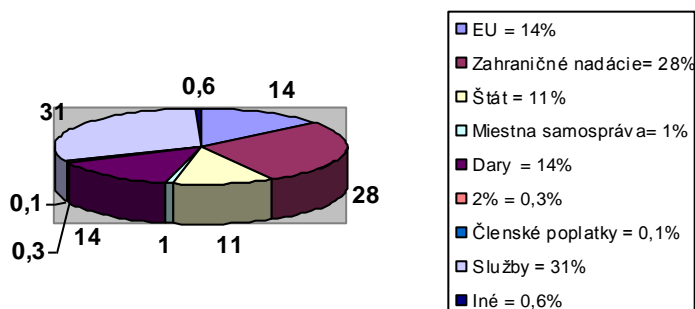
Náklady

Materiálové náklady (kancelárske potreby, poštovné, stravné, potraviny)	52.228,17,- Sk
Nájom	40.614,- Sk
Energie, voda	7.611,- Sk
Telefón, internet	58.444,50,- Sk
DHM	64.972,- Sk
Účtovníctvo	26.487,- Sk
Mzdové náklady vrátane DzP projekty CEFE, ELLA a dobrovolnictvo.sk (odborné služby, externí spolupracovníci, partneri)	1.022.960,8,- Sk
Externé odborné služby tvorba projektov EÚ	221.035,50,- Sk
Fondy – zdravotné a sociálne poistenie	203.230,- Sk
Konferencie – účastnícke poplatky	1.830,- Sk
Webové služby	14.007,- Sk
Cestovné náklady – služobné cesty	49.725,76 Sk
Členské poplatky	8.644,- Sk
Bankové poplatky	4.430,05- Sk
Kurzová strata	2.002,6,- Sk
Ostatné poplatky	1512,33,- Sk
Splátka pôžičky	925.839,- Sk

Spolu výdavky

2.705.573,50,- Sk

Rozdelenie príjmov OZ C.A.R.D.O. podľa zdrojov:



Pod'akovanie

V roku 2007 sme získali niekoľko cenných kontaktov, nadviazali sme nové formy spolupráce a získali finančnú podporu a morálne povzbudenie od mnohých našich sympatizantov, priaznivcom a spolupracovníkov. Toto cestou ďakujeme za nové vzniknuté partnerstvá v prospech dobrovoľníctva, za finančnú podporu Nadácii Renovabis, ktorá podporuje projekt CEFE, Ministerstvu školstva a Magistrátu hlavného mesta Bratislavy za jednorazovú podporu projektu virtuálneho dobrovoľníckeho centra, a všetkým, ktorí nám darovali dve percentá z dane z príjmov na chod nášho združenia. Veľá vďaka dobrovoľníkom, ktorí bez nároku na odmenu prekladajú nemecké a anglické texty do projektu ELLA a na stránku www.dobrovolnictvo.sk, sú to:

Andrea Rybárová,
Martina Straube,
Zuzana Horváthová,
Alexandra Ormisová,
Tereza Mišíková,
Xénia Surhanáková.

Nakoniec srdečne ďakujeme Zuzane Vinklerovej, výkonnej riaditeľke, ktorá svoju funkciu vykonávala bez nároku na odmenu.

Sídlo organizácie:

C.A.R.D.O.
Uršulínska 3
811 01 Bratislava

Tel.: +421 2 5443 0427
Email: bratislava@cardo-eu.net
Web: www.cardo-eu.net

Korešpondenčná adresa:

C.A.R.D.O.
P.O.Box 300
814 99 Bratislava